

让·弗朗索瓦·米勒

1814年10月4日，让·弗朗索瓦·米勒（Jean-François Millet 1814-1875）出生于诺曼底（Normandie）瑟堡市（Cherbourg）邻近的格鲁什村（Gruchy）。他家境简朴却不贫困，在喜好阅读和尊重知识的环境中，培养出厚实的教育基础。综其一生，朋友和访客一直仰慕他渊博精深的文化素养。

米勒的父亲闲时喜好木雕和黏土制作，他发觉儿子有绘画天分，于是鼓励其朝这方面耕耘。1833年米勒在瑟堡市的戴维（Jacques-Louis David 1748-1825）画派（École de David）画家杜慕歇（Paul Dumouchel）画室学习。1835年11月父亲过世，米勒弃学返家，祖母却说服他「膺服上帝旨意」，重返瑟堡市学画，这回在古典大画家格罗（Jean-Antoine Gros 1771-1835）的学生蓝葛罗（Langlois de Chèvreville）画室学习。1837年得到多位恩师的力荐，瑟堡市政府以奖学金资助米勒赴巴黎，在历史画家德拉罗（Paul Delaroche）门下习画。

纵使初次沙龙展成功，碍于阮囊羞涩，米勒只好回瑟堡以人物画维生。1841年娶欧诺小姐（Pauline-Virginie Ono 1821-1844）为妻，婚后迁居巴黎。1844年妻肺疾病歿，米勒重返瑟堡。1845年偕同原为侍女的终生伴侣勒麦小姐（Catherine Lemaire 1827-1894）离开瑟堡到巴黎。

1849年霍乱肆行，米勒携勒麦和三个孩子，随同友人杰克（Charles Jacque）一家避居巴黎东南郊的枫丹白露（Fontainebleau）森林旁、属于夏颐（Chailly）平原的小镇巴比松（Barbizon）。该镇时已有一些画家前来取景作画。除了1870年普法战争暂时离开数星期外，米勒一生都留在巴比松完成他主要的作品。在那儿，他找到适合画家环境的景点、乡貌、朋友、艺术品购主、画商...。在这以贫农和伐木工人为主的僻庄里，他周旋于画室和菜园间，养育九个孩子，同时不停地思考人与自然的关系。

1875年1月20日，虚弱的米勒病逝寓所。此前三星期，神父为他和勒麦举行宗教婚礼。1853年母亲过世后数月，米勒曾与生育九个孩子的勒麦办过世俗婚礼。

米勒的画室故居

令人忆往的居所，充满思情的陈列，别树一帜的收藏，在这儿参访不需指标。所有陈设真实如昔、环境保存不变、「灿光」（belle lumière 米勒藉此画室的自然光线完成多幅巨作）和惬意乃米勒故居的珍贵资产。

以下导览，可以协助您在流连于陈设品和画作的过程中，获得一些说明和概念。

画室

就在这朝北的画室，米勒完成他的主要作品：《晚祷》（L'Angélu）、《拾穗》（Des Glaneuses）、《播种者》（Le Semeur）、《持锹人》（L'Homme à la houe）、《春》（Le Printemps）、《母亲的细心》（La Précaution maternelle）...。此处原为谷仓，经多

年修缮，安装大玻璃窗、瓦顶和地板后成为画室。米勒开始作画地点，是在他戏称为《蟾蜍居》（crapaudière）的湿洼地下层。

米勒的遗孀及后代产权拥有者一直维护这画室的原样。米勒根据记忆、观察、素描、着服模型或甚至活模，在他的画室里作画，所以他作品中展现的光线，在此处一览无遗，让您惊讶到仿佛与画家同在。他精于捕捉刹那的人物动作，使之永恒；他着重轮廓的勾勒，使他的人物具有普世意义。

米勒是明暗对比（clair-obscur）与阴影技巧的大师，他善于突出画作的细腻色调和精炼笔法。《农民之子和乡村画家》的他，与同时代的德拉克洛瓦（Eugène Delacroix 1798-1863），是当时甚具文化素养的艺术家。

《晚祷》中的女性，是为米勒临摹且被称之为《美丽玛利》（Belle Marie）的十七岁小姐艾斯芭奚尔（Marie Esparcieux）。画室里有一张她父亲为她拍摄的照片，挂在米勒的画架前，其上的船只令人联想到米勒思念的出生地—诺曼底拉海牙（Cap de la Hague）一带的拖网渔船。另一张是友人波德迈尔（Karl Bodmer）之子所拍摄画室相片，使人了解米勒时代的画室原状和情景。

入口侧壁，有二十四张人像照制成的两幅表，介绍英国评论家为有别于枫丹白露画派（Ecole de Fontainebleau）而称之为巴比松画派（Ecole de Barbizon）的相关人物。该派的先驱、同辈和赓续者，包含幕后实际支持米勒的鲁索（Théodore Rousseau）、使米勒享誉国际的两位美国波士顿朋友杭特（William Morris Hunt）和巴寇特（William Babcock）、街头卖艺者桑希尔（Alfred Sensier 米勒的房东、朋友暨经纪人）、迪雅司（Diaz）、雅克（Charles Jacque）、席雅安（Ziem）、巴礼（Barye）、托庸（Troyon）以及画商和艺评家如戈蒂埃（Théophile Gautier）、阿布（Edmond About）曼司达雅里（Castagnary）和秀微仕达（Th. Silvestre）。这批仰慕者，自一八六〇年代开始不断地扩大范围，塑造了米勒成为农民画家的传奇。

米勒喜好收藏各式各样的物件。他拥有古埃及人头雕像和法兰德斯画家老布勒哲尔（Bruegel l'Ancien）的数件小品。他也喜欢日本版画、中世纪题材画、德拉克洛瓦的素描画及林布兰（Rembrandt 1606-1669）的版画。

基于好奇心，米勒也收集两件民俗玩物（「勿视、勿听、勿言」系列）。米勒顺其兴致搜藏玩物，这画室的魅力就在于重建此《非常米勒》（mondo Millet）的环境。

除了马松（Eugène Masson）模仿鲁索的画，以及乐伯德芳（Lucien Lepoittevin）模仿米勒的两幅水彩画外，此画室的所有作品均系真迹。

以米勒为师的梵谷（Vincent Van Gogh 1853-1890）后来曾说：「对我来说，米勒本质上属于现代画家，他为我们打开了跟前的视野远景。」

餐厅

此间占地不大，却能特别动人心弦，设有壁炉（圆雕饰系仿雕塑家戴维 David

d'Angers 1788-1856 的图案增补的)，窗户对着花园和楼梯，时钟停留在清晨六时（米勒逝世的时刻）。不必阐释就可以想象到，米勒在这里穿着木屐，与妻儿、兄弟、侍女、过路朋友团聚，过着淡薄和节俭的生活。

照片、自画像、德佛里雅（Achille Deveria）的素描、调色板、弥撒经典和各式各样的文件，显示了忧郁目光和须髯的背后，隐藏着非凡的灵敏情感。

不同状态的铜版画、雕刻、素描、白色画布上的木炭画草图等等，验证了画家的灵巧与捕捉刹那、使之近乎神话般地呈现的能力。

即使这些扣人心弦的见证，与珍藏在法国奥赛美术馆（Musée d'Orsay）、美国波士顿、费城和俄罗斯圣彼得堡隐士庐博物馆（Musée d'Ermitage）的米勒巨作相比，仅是趣闻轶事，然而，这儿有环绕着他的故居，我们看到的是米勒的一切。

壁炉上可看到两位法国动物雕刻家巴礼（Antoine-Louis Barye 1796-1875）和波纳（Rosa Bonheur 1822-1899）的铜制作品。

米勒着迷摄影；他收集明信片和艺术复制品，并坚持其作品以摄影复制。他乐于给摄影师拍照，鲜为人知的是，他本人也钟情摄影。这里展示的三张照片，是由他拍摄、目前存在国家图书馆（Bibliothèque nationale）的底片冲洗出来的。他的传记作者从未提及此。

乔治·理查德厅

这是为纪念 1952 至 2002 年间，致力于使米勒故居继续营运生存的理查德（Georges Richard）而命名的。

这里原是友人杰克的工作室之一，1860 年后成为米勒家庭的休息室，目前作为陈列室和米勒故居纪念品出售处。

米勒逝世后，天花板改装成边角线的彩色润饰；壁炉亦仿意大利风格，由曾在枫丹白露宫（Château de Fontainebleau）工作的佳里奇（Gallici）用纤维灰浆粉饰，加以仿文艺复兴大师拉斐尔（Raphaël 1483-1520）的《圣母子》（Vierge à l'Enfant）的装饰。

您在这儿可找到雕刻品、版画、书籍和明信片。主题展每三个月换一次，参展者都是当代画家，以继承巴比松画派创始的法国风景画的历史传统。

谢谢您的参观

注：一般法国人习惯将 Millet 发音为「米叶」，事实上 Millet 的发音为「米勒」（米勒的祖母曾对他说：「不要回应那些将你姓氏发音为「米叶」的人」）。